

CABECERA

YACIMIENTO: Dehesa del Castillo (Diego Álvaro, Ávila)

MUNICIPIO: Diego Álvaro

PROVINCIA: Ávila

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 227; HEp 10, 15; HEp 3, 33; PizV 42; DEVPIZ 42

N. INV: Colección M. C. Díaz y Díaz, en Santiago de Compostela

TIPO YACIMIENTO: INDETERMINADO

OBJETO: Pizarra

TIPO: pizarra

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAJA

TIPO DE EPÍGRAFE: COMERCIAL

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 19,3 x 15,5 x 2

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 17,5 x 12,5

NÚMERO DE LÍNEAS: 23

H. MAX. LETRA: 0,5

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA: irregular/rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a) cara anterior

Domno et fratri domno Am[- - / - - -]dus nonne et filio vestri Meli[- - -] / Amantius et Fulgentius pro [- - - ?] / vobis p(er) u`n`c placitum nostru[m - - -] / et kabem(us) nos vobis r[emi]ter[e / a]ngila pro caballu [- - - / - - -] fi]eri suprascritt[um - - - / - - -]cus + + + plenos alius car[- - - / - - -] tib[i - - -] mecu[m - - - / - - -] l e c u [- - - / - - -] n [- - -] vos [- - - / - - -]tes]timonium [- - - / - - -] s(ub)s(cripsi) ? [- - -] / - - - - -

b) cara posterior

- - - - - / re++[- - - / - - -]eis [- - - / - - -]tas testes + anta[- - - / - - -]m ingre+[- - - / - - -]li / - - -]set in [- - - / - - -]t r[. . .]tres[. . .] q[u - - - / - - -]si]gnu manu m[e]a [- - - / - - -]n u`n`c placi[tu]m [- - - / - - -]sub?]sc[ripsi]? - - -] / - - - - -

Lectura dada por HEp 10, 15.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Probablemente, el texto contiene una *conmutatio*, bien una permuta entre personas que devuelven una esclava por un caballo: *[a]ngila pro caballu* o bien la devolución de una esclava frente al préstamo (*mutuum*) de un caballo, que no se ha devuelto. El texto es muy fragmentario y sólo pueden identificarse algunos restos de su estructura documental (HEp 10,15).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEp 10,15

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pizarra opistógrafa; la cara anterior, pulida, es de diferentes tonalidades, está rayada y presenta restos de pintura blanca incrustada. La cara posterior está muy deteriorada.

aunque la cronología de la pieza puede muy bien ser de época de Recaredo, no se lee en ningún momento el nombre del rey, como proponía M. Gómez Moreno (1966, pp. 46-47, nº X) (HEp 10.15).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1945

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: Finales del siglo VI - principios del VII.

CRIT. DAT.: Se fecha a finales del siglo VI - principios del VII, aunque la cronología de la pieza puede muy bien ser de época de Recaredo, no se lee en ningún momento el nombre del rey.

CONTEXTO HALLAZGO: Fue descubierta en 1945 por D. Arsenio Gutiérrez Palacios en la Dehesa del Castillo (nº inv. excav. 84).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Se conserva en la Colección M. C. Díaz y Díaz, en Santiago de Compostela.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 227; HEp 10, 15; HEp 3, 33; PizV 42; DEVPIZ 42; Velázquez Soriano, I. (1989) Las pizarras visigodas: edición crítica y estudio. Antigüedad y Cristianismo 6, Murcia, pp. 208-211, nº 42.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

[m]

[e]

]

domnoe frax domnoe
 dur nonne e fil yone m e g
 um a n r r e f u l a r i e . . . v p r o
 b a b i r p u c p l a c y m n o r t r e
 x k u b e m x n o r h o b i r r e
 n z i l u p r o c u b u l l a a r
 c o n f u p r u m c v i t x y m
 q i p l e n o r e d y y r c e
 r i l l a m e c u
 n l l l l l e c u
 y a r
 a m o n i u m

monium Diaz 13 es Diaz : fiet Moren
: fi es Can

P.51

pizarra1

ΕΙΥ
ΕΥΥ ΤΑΥΥ ΤΑΥΥ
m l n s r e y
4 =
1/2 a
a t h e r y
J m s m e / m e
r y c p e u q i m
r c

P.52

pizarra2